



Служба „Преса и
информация“

Съд на Европейския съюз
ПРЕССЪОБЩЕНИЕ № 37/17
Люксембург, 4 април 2017 г.

Решение по дело C-544/15
Sahar Fahimian/Bundesrepublik Deutschland

Националните органи могат да откажат, по съображения за обществена сигурност, да издадат виза за обучение в чувствителна област като сигурността на информационните технологии на иранска гражданка, дипломирана в университет, спрямо който се прилагат ограничителни мерки

Макар националните органи да разполагат с широка свобода на преценка дали е налице риск за обществената сигурност, решението за отказ все пак трябва да е надлежно мотивирано

Г-жа Sahar Fahimian, иранска гражданка, притежава диплома за образователно квалификационна степен „магистър“ в областта на информационните технологии, издадена от Sharif University of Technology (Иран). Европейският съюз прилага ограничителни мерки срещу този университет поради подкрепата, която същият предоставя на иранското правителство, по-специално във военната област.

През 2012 г. г-жа Fahimian получава стипендия от Center for Advanced Security Research Darmstadt (CASED) към Техническият университет в Дармщат (Technische Universität Darmstadt, Германия) за обучение като докторант в този университет. Изследователската ѝ дейност се отнася до сигурността на мобилните системи, по-специално засичане на непозволен достъп до смартфони, до протоколите за сигурност. Г-жа Fahimian подава до германското посолство в Техеран искане за издаване на виза за учебна цел. След като тази виза ѝ е отказана, тя подава жалба до Verwaltungsgericht Berlin (Административен съд Берлин, Германия). Германското правителство обосновава отказа с опасенията, че познанията, които г-жа Fahimian може да придобие в хода на тази изследователска дейност, могат да бъдат използвани след това в Иран за злоупотреби (например за придобиване на поверителна информация в западните държави, за вътрешни репресии или най-общо във връзка с нарушения на човешките права).

В този контекст Verwaltungsgericht Berlin Отправя до Съда запитване за тълкуване на Директива 2004/114 относно условията за прием на граждани на трети страни с цел образование¹. Целта на тази директива е да издигне Европа като център на високи постижения в областта на образованието и професионалното обучение чрез насърчаване на мобилността на гражданите от трети страни, насочена към Европейския съюз с учебна цел. За предоставянето на такава виза директивата обаче изисква по-специално заявителят да не е считан за заплаха за обществената сигурност. Verwaltungsgericht Berlin иска да се установи дали при това положение националните органи имат широка свобода на преценка (спрямо която може да се упражни само ограничен съдебен контрол), за да определят дали заявителят представлява заплаха за обществената сигурност и дали имат право да откажат да издадат виза при обстоятелства като разглежданите в настоящия случай.

С решението си от днес Съдът отговаря, че националните органи имат широка свобода на преценка на фактите, за да проверят с оглед на всички релевантни обстоятелства, свързани

¹ Директива 2004/114/ЕО на Съвета от 13 декември 2004 година относно условията за прием на граждани на трети страни с цел образование, ученически обмен, безвъзмездно обучение или доброволческа дейност (ОВ L 375, 2004 г., стр. 12; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 7, стр.94).

с положението на гражданин на трета страна, подал заявление за виза с учебна цел, дали последният представлява заплаха, макар и потенциално, за обществената сигурност.

Освен това директивата допуска да се откаже виза с учебна цел на гражданин на трета страна, който е (i) дипломиран в университет, предмет на ограничителни мерки от страна на Съюза (поради значителна степен на ангажираност на същия с правителството на Иран във военната област или в свързани с нея области) и (ii) възнамерява да проведе в съответната държава членка изследователска дейност в чувствителна за обществената сигурност област, ако установените от компетентните национални органи обстоятелства поражда опасения, че уменията, придобити от това лице в хода на изследователската му дейност, могат да бъдат използвани след това за цели, които противоречат на обществената сигурност. Съдът уточнява в това отношение, че придобиването на поверителна информация в западните държави, вътрешните репресии или най-общо нарушенията на човешките права противоречат на опазването на обществената сигурност.

При тези условия Verwaltungsgericht Berlin трябва да провери дали решението за отказ, противопоставено на г-жа Fahimian, почива на надлежно обосновани мотиви и на достатъчно солидна фактическа основа.

ЗАБЕЛЕЖКА: Преюдициалното запитване позволява на юрисдикциите на държавите членки, в рамките на спор, с който са сезирани, да се обърнат към Съда с въпрос относно тълкуването на правото на Съюза или валидността на акт на Съюза. Съдът не решава националния спор. Националната юрисдикция трябва да се произнесе по делото в съответствие с решението на Съда. Това решение обвързва по същия начин останалите национални юрисдикции, когато са сезирани с подобен въпрос.

Неофициален документ, предназначен за медиите, който не обвързва Съда.

[Пълният текст](#) на съдебното решение е публикуван на уебсайта CURIA в деня на обявяването.

За допълнителна информация се свържете с Илияна Пальова ☎ (+352) 4303 3708